

**Übertragung von Freizügigkeitsguthaben
Transfert de la prestation de libre passage
Trasferimento della prestazione di libero passaggio**

- Bitte geben Sie dieses Formular unterschrieben Ihrem vorherigen Arbeitgeber oder direkt der Vorsorgeeinrichtung Ihres letzten Arbeitgebers ab.
- Nous vous prions de bien vouloir signer ce formulaire et de le donner à l'employeur précédent ou directement à la Caisse de prévoyance de cet employeur.
- La preghiamo di sottoscrivere il formulario e di consegnarlo al suo datore di lavoro precedente o di inviarlo direttamente alla cassa di previdenza precedente.

Versicherte Person / Personne assurée / Persona assicurata

Name, Vorname
Nom, prénom
Cognome, nome

Geburtsdatum
Date de naissance
Data di nascita

Adresse
Adresse
Indirizzo

Soz. Vers. Nr.
N° d'ass. sociale
N. ass. soc.

Information an :

Versicherte Person

Bei Eintritt in die Migros Pensionskasse (MPK) haben Versicherte die Freizügigkeitsleistungen aus früheren Vorsorgeverhältnissen in die MPK einzubringen und Einsicht in die Abrechnungen zu gewähren (Artikel 18 des Vorsorgereglements der MPK).

Information à :

Personne assurée

Lors de son affiliation, la personne assurée est tenue de faire transférer à la Caisse de pensions Migros (CPM) la prestation de libre passage provenant des rapports de prévoyance antérieurs. Elle doit permettre à la CPM de consulter les décomptes (art. 18 du règlement de prévoyance CPM).

Informazione per :

Persona assicurata

Al momento dell'entrata, le persone assicurate devono trasferire nella Cassa pensioni Migros (CPM) la prestazione di libero passaggio derivante da precedenti rapporti di previdenza e consentire di prendere visione dei relativi conteggi (art. 18 del regolamento di previdenza della CPM).

Bisherige Vorsorge-, Freizügigkeitseinrichtung bzw. Pensionskasse

Bitte überweisen Sie uns die Freizügigkeitsleistung und senden Sie uns eine Austrittsabrechnung, aus der die gesetzlichen vorgeschriebenen Angaben ersichtlich sind.

**Institution de prévoyance/
Caisse de pensions précédente**

Veillez nous transférer la prestation de libre passage et/ou les avoirs des polices/comptes de libre passage et nous envoyer un décompte de sortie avec les indications nécessaires selon la loi.

Istituto di previdenza/Cassa di pensioni precedente

La preghiamo di trasferire la prestazione di libero passaggio o l'avere sul conto/sulla polizza di libero passaggio tramite la polizza di versamento allegata e di inviarci un conteggio d'uscita con i dati prescritti dalla legge.

Ort, Datum / Lieu, date / Luogo, data

Unterschrift versicherte Person / Signature personne assurée / Firma persona assicurata

Zahlungsverbindung

Empfänger

Migros-Pensionskasse
8952 Schlieren
Konto: 31-251303-0
IBAN-Nr.: CH63 0900 0000 3125 1303 0

Zahlungszweck

Name:
Soz. Vers. Nr.:
Eintritt MPK:
M-Unternehmen:
Höhe FZL/Anteil BVG: